

|                |                       |  |      |
|----------------|-----------------------|--|------|
| 機 種            | HDJ-S7                |  | 製造番号 |
| お 客 様          | お名前                   |  |      |
|                | ご住所 〒 様               |  |      |
|                | 電話番号 ( )              |  |      |
|                | お買い上げ日 取扱販売店名・住所・電話番号 |  |      |
| 年 月 日          |                       |  |      |
| 保証期間(お買い上げ日より) |                       |  |      |
| 本 体            |                       |  | 2 年  |

Pioneer DJ 株式会社 〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

＜ 無料修理規定 ＞

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店または弊社が無料修理いたします。
2. 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買い上げの販売店にご依頼ください。その際には本書をご提示ください。
3. ご転居、ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理が依頼できない場合には、サポートセンターへご相談ください。保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
  - (1) 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷
  - (2) お買い上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷
  - (3) 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧、水掛り等による故障および損傷
  - (4) 消耗品（各部ゴム、電池、ピックアップ、スピンドルモーター、スライダーモーター等）の交換
- (5) 本書の提示がない場合
- (6) お買い上げの年月日、販売店が確認できない場合
- (7) 本書のお買い上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合
- (8) 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合
- (9) 劣悪な設置条件（油煙、熱、塵、水、直射日光等）にて使用し故障した場合

- (10) お客様のご要望により出張修理を行う場合の出張料、または宅配便による引取り回収修理の送料
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.
6. 本書は再発行いたしませんので紛失しないように大切に保管してください。
7. その他
  - (1) 故障その他による営業上の機会損失（逸失利益）は補償いたしませんのでご了承ください。
  - (2) 特殊なセッティング（配線の引回し、棚の設置等）、「取付業者指定商品」の取付け取外しは専門の工事店にご依頼ください。

|      |
|------|
| 修理メモ |
|------|

- ※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。
- ※ 保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

Informational Note for Customers in Japan Only:  
Note d'information pour les Clients Japonais seulement:

持込修理

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。

- お客様へお願い  
お手数ですが、ご住所、お名前、電話番号をわかりやすくご記入ください。  
お客様にご記入いただいた保証書は、保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために記載内容を利用して頂く場合がございますので、ご了承ください。
  - ご販売店様へ  
お買い上げ日、貴店名、住所、電話番号を記入のうえ、保証書をお客様へお渡しください。
- お問合せ先：  
Pioneer DJ サポートセンター  
0120-545-676

# Pioneer Dj HDJ-S7-K/HDJ-S7-W

Professional DJ Headphones  
Casque professionnel pour DJ  
Professioneller DJ Kopfhörer  
Auricolari professionali per DJ  
Professionele DJ Hoofdtelefoon  
Auriculares profesionales para DJ  
Auscultadores Profissionais para DJs  
Профессиональные наушники для DJ  
专业DJ耳机  
專業DJ耳機  
プロフェッショナルDJヘッドホン

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso  
Handleiding  
Manual de instrucciones  
Manual de instruções  
Инструкция по эксплуатации  
使用说明书  
操作手冊  
取扱説明書

保留备用  
使用产品前请阅读使用说明

pioneerdj.com/support/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.  
Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.  
Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.  
Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.  
Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.  
Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.  
Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.  
Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.  
关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。  
如需本產品的FAQ與其他支援資訊，請造訪以上網站。  
上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧ください。

Informational Note for Customers in Japan Only.  
Note d'information pour les Clients Japonais seulement.  
商品相談・付属品購入窓口のご案内  
お取り扱いにお困りのとき、本書の日本語ページ（P5）をご覧ください。

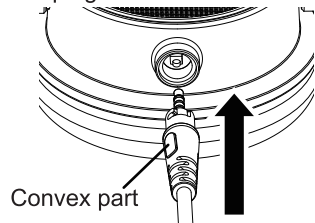
保証書付き

Pioneer DJ Corporation  
6F, Yokohama I-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN  
Pioneer DJ 株式会社  
〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階  
Корпорация Пайонир Диджей  
6F, Йокогама I-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ  
Pioneer DJ Europe Limited  
Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220  
Pioneer DJ Americas, Inc.  
2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480  
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.  
2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888  
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.  
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia. TEL: +61-3-9586-6300  
PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.  
17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310 TEL: +66-2-717-0777  
PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD  
16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: +60-3-2697-2920  
先鋒股份有限公司 台灣台北市內湖區瑞光路407號8樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588  
先鋒電子（香港）有限公司 香港九龍長沙灣道909號5樓 TEL: +852-2848-6488  
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.  
Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Co.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270  
PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.  
216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001, Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

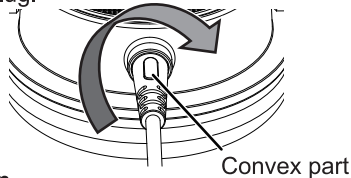
## Attaching/Detaching the cable

### <To attach the cable>

1. Hold the convex part of the cable plug at the angle shown in the diagram and insert the cable plug.



2. Rotate the convex part of the cable plug approximately 45 degrees clockwise to the position shown in the diagram to lock the cable plug.

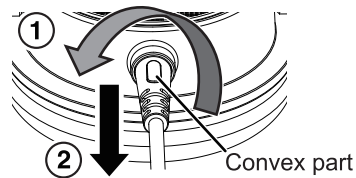


### Caution

The plug on the headphone end of the cable supplied with this product employs a new structure to enable smooth insertion and removal, and secure locking in place to make disconnection during DJ performances difficult. Therefore, it is not compatible with the cables supplied with the HDJ-1500, HDJ-700, HDJ-500 and HDJ-C70. (It is compatible with the cables supplied with the HDJ-X7 and HDJ-X5 as they employ the same plug structure.)

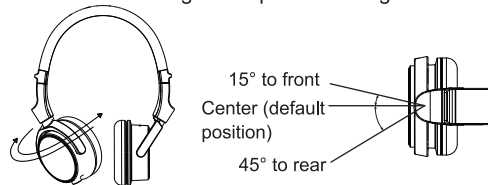
### <To detach the cable>

Rotate the convex part of the cable plug approximately 45 degrees counterclockwise and then pull out the cable plug.



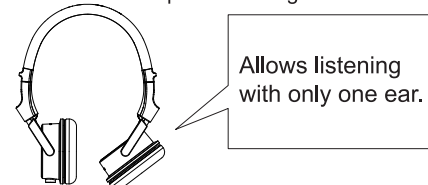
## Swiveling and rotation of ear piece housings

### <Swiveling of ear piece housings>



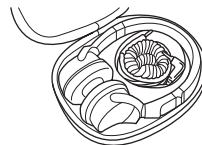
This product is equipped with swivel rotation (15° forwards, 45° rearwards), and a housing reversing mechanism, allowing it to be used for a range of monitoring applications. Before using, however, please confirm the correct direction and degree of movement allowed, and do not apply excessive force in the attempt to swivel, rotate, or bend the headphones in ways not supported, since damage may result.

### <Rotation of ear piece housings>



## Carry case storage procedure and folding structure

Before placing this product in the supplied carry case, detach the cable.



Please read through these operating Instructions so you will know how to operate your model properly.

### ⚠ WARNING

- Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
- For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.
- Plug adapter out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

### ⚠ CAUTION

- Never inspect the inside OR remodel this machine. If the customer remodels this machine, Pioneer DJ will no longer guarantee its performance.

## Precautions for use

- Caution should be observed during use, since adjustable parts may pinch the user's hair, depending on the way in which headphones are used.
- Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.
- When headphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
- Sound quality might deteriorate or sound maybe interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- Ear pads may degrade over long periods of use or storage. In this event consult your dealer.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.

## SPECIFICATIONS

Type ..... Closed, Dynamic  
 Impedance ..... 32 Ω  
 Sensitivity ..... 110 dB  
 Frequency response ..... 5 Hz to 40 000 Hz  
 Maximum input power ..... 2 000 mW  
 Driver ..... ø40 mm  
 Plug ..... ø3.5 mm stereo mini-plug  
 Cable ..... One-side, Detachable  
 Head cushion ..... Silicone  
 Ear pad ..... Polyurethane (leather finish)

Weight ..... 212 g (without cable)  
 Accessories ..... 1.2 m Coiled cable  
 (extended length 3.0 m),  
 1.6 m straight cable,  
 ø6.3 mm stereo plug adapter (threaded type),  
 Carry case

**NOTE: Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.**

### Informational Note for Customers in EU Only:



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

## **The Safety of Your Ears is in Your Hands**

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

### **ESTABLISH A SAFE LEVEL:**

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

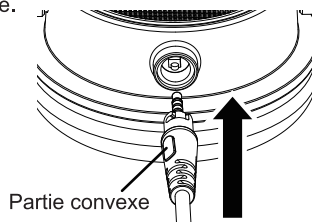
### **BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:**

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

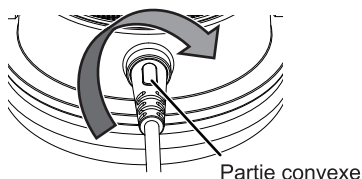
## Attaching/Detaching the cable

### <Pour attacher le câble>

1. Tenez la partie convexe de la fiche du câble à l'angle indiqué sur le schéma et insérez la fiche du câble.



2. Tournez la partie convexe de la fiche du câble d'environ 45 degrés dans le sens horaire jusqu'à la position indiquée sur le schéma pour verrouiller la fiche du câble.



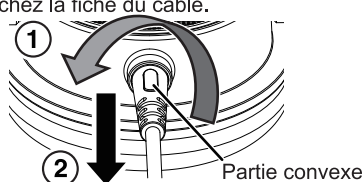
### Attention

La nouvelle structure de la fiche à l'extrémité du câble de casque fourni avec ce produit permet de faciliter l'insertion et le retrait de la fiche, ainsi que de verrouiller la fiche en place pour éviter toute déconnexion lors des performances DJ.

Par conséquent, ce produit n'est pas compatible avec les câbles fournis avec le HDJ-1500, le HDJ-700, le HDJ-500 et le HDJ-C70. (Il est compatible avec les câbles fournis avec le HDJ-X7 et le HDJ-X5 qui sont dotés d'une prise de même structure.)

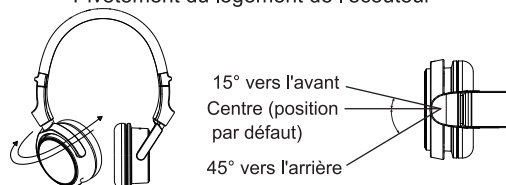
### <Pour détacher le câble>

Tournez la partie convexe de la fiche du câble d'environ 45 degrés dans le sens antihoraire, puis débranchez la fiche du câble.

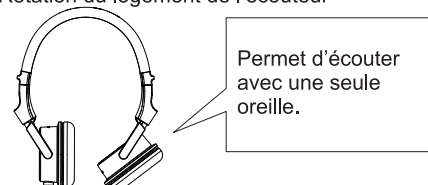


## Pivot et rotation des logements d'oreillette

### <Pivotement du logement de l'écouteur>



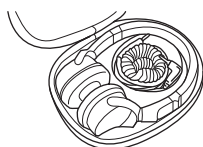
### <Rotation du logement de l'écouteur>



Ce produit est équipé d'un système de rotation/pivotement (15 degrés vers l'avant, 45 degrés vers l'arrière) et d'un mécanisme d'inversion du logement, qui permettent l'utilisation pour diverses applications de monitoring. Cependant, avant toute utilisation, veuillez confirmer si l'orientation et le degré de mouvement permis sont corrects et n'appliquez pas de force excessive lors d'une tentative de pivotement, de rotation ou de flexion des écouteurs selon des manières non prises en charge, étant donné que les dégâts peuvent en résulter.

## Méthode de pliage et de rangement dans la housse de transport

Détachez le câble avant de placer le produit dans l'étui de transport fourni.



Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Régler le volume sonore du casque d'écoute au niveau approprié. Un volume trop élevé peut provoquer des troubles de l'audition.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser les écouteurs à vélo, ou en conduisant. Il est dangereux de trop augmenter le volume sonore car cela empêche d'entendre les bruits externes. Faire très attention à la circulation routière.
- Conservez l'adaptateur hors de portée des nourrissons et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.

## ⚠ ATTENTION

- Ne jamais essayer de toucher à l'intérieur de l'appareil ou de le modifier. Si cet appareil a été modifié par le client, Pioneer DJ n'en garantira plus les performances.

## Précautions à l'utilisation

- Il convient d'être prudent durant l'utilisation du casque, des pièces mobiles étant susceptibles de s'accrocher aux cheveux de l'utilisateur selon l'emploi du casque.
- Ne soumettez pas le casque à des coups ou des chocs violents qui pourraient endommager sa finition ou ses performances.
- Nettoyez les écouteurs en les frottant au moyen d'un linge doux et sec. Ne soufflez jamais de l'air comprimé dans les haut-parleurs.
- L'emploi d'écouteurs dont les embouts sont souillés peut entraîner une distorsion ou une dégradation des sons. Frottez de temps à autre les embouts avec un linge doux et veillez à leur propreté.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer après une utilisation et/ou un entreposage prolongés. Dans ce cas, consultez votre revendeur.
- Si vous ressentez des démangeaisons ou un inconfort lors de l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le casque.

## FICHE TECHNIQUE

Type ..... Fermé, dynamique  
 Impédance..... 32 Ω  
 Sensibilité ..... 110 dB  
 Réponse en fréquence ..... 5 Hz à 40 000 Hz  
 Puissance d'entrée maximale ..... 2 000 mW  
 Haut-parleur ..... Φ40 mm  
 Fiche ..... Mini-fiche stéréo de ø3,5 mm  
 Câble ..... unilatéral, détachable  
 Serre-tête rembourré..... silicone  
 Coussinet ..... Polyuréthane (finition cuir)

Poids ..... 212 g (sans cordon)  
 Accessoires..... Câble spiralé de 1,2 m  
 (extensible jusqu'à 3,0 m),  
 Câble droit de 1,6 m,  
 Adaptateur de fiche stéréo de ø6,3 mm (type fileté),  
 Etui de transport

**REMARQUE: Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.**

### Note d'information pour les clients en UE seulement:



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.